

T V

TV 13일

★이 프로그램은 방송사 사정에 따라 바뀔 수 있습니다.

KBS1	KBS2	MBC	KBC/SBS
00 KBS 뉴스광장	00 굿모닝 대한민국 1~2부	00 MBC 뉴스투데이 1~2부	00 출발 모닝와이드 1~2부
50 인간극장	50 KBS 스포츠 타임	10 광주MBC 뉴스투데이 50 MBC 아침드라마 <당신 참 예쁘다>	15 KBC 뉴스지금 40 출발 모닝와이드 3부
25 아침마당	00 KBS 아침 뉴스타임	30 생방송 오늘 아침	40 아침연속극 (미쓰아줌마)
30 KBS 뉴스	00 생활의 발견 오교도 20 아침드라마 <두근두근 달콤>	30 MBC 뉴스 45 기본종은 날	20 좋은 아침
00 무엇이든 물어보세요 55 TV동화 행복한 세상	00 여유만만	00 아름다운 콘서트 스페셜	40 KBC 생활뉴스
00 여성공간 55 비튼말 고운말	00 지구촌 뉴스 20 KBS 특선	00 MBC 뉴스 15 전주 대사슴 놀이 전국대회	00 SBS 생활경제 40 KBC 생활뉴스
00 KBS 뉴스12	10 월화 드라마 <동안 미녀>(재)	00 MBC 뉴스 15 전주 대사슴 놀이 전국대회	00 SBS 12 뉴스 30 KBC 열린토론회(재)
00 KBS 결집선 (재방송 김탁구)(재)			30 김성여행 간이역
00 KBS 뉴스 10 월요일특강	30 테마여행 길을 걷다		00 SBS 뉴스 10 넷워크 현장 (고향이 보인다)
15 콘서트 필드(재)	00 KBS 뉴스타임 05 파워퀀텀(재) 35 달의 신나는 우주 여행	30 싸이리 히어로	10 중계방송 이태 대법원장회의 개회식
00 KBS 오늘의 경제 10 KBS네트워크 특선 갈매기도시業(부산)	00 TV 유치원 30 부부와 숲속 친구들		00 내친구 해치 30 내마음의 크레파스 스페셜
00 KBS 뉴스 5 20 동물의 세계 40 남도지오그래피	00 사랑의 가족 30 희망릴레이	00 일일시트콤 <몽양 내 사랑>(재)	00 SBS 뉴스 퍼레이드 15 KBC 저녁뉴스 30 도전! 슈퍼대디
00 6시 내고향 55 시청자클럽 우리 사는 세상	00 KBS 뉴스타임 05 리빙쇼 당신의 여섯시	00 6시 뉴스메거진 50 생방송 전국시대	00 세네포트(재) 30 생방송! KBC투데이
00 KBS 뉴스 30 우리말 겨루기	00 생생정보통	45 일일시트콤 <몽양 내 사랑>	10 시사터치 따따부따 20 일일드라마 <당신이 잠든 사이>
25 일일연속극 <우리집 여자들>	20 생방송 세계는 지금 50 위기탈출 넘버원	15 일일연속극 <불굴의 며느리> 55 MBC 뉴스데스크	00 SBS 8 뉴스 25 KBC 8 뉴스 45 SBS 스포츠 뉴스 50 재미있는 퀴즈 클럽
00 KBS 뉴스9	50 KBS 뉴스타임 55 월화드라마 <동안미녀>	9 55 월화드라마 <미스 리플리>	55 월화 미니시리즈 <내게 거짓말을 해봐>
00 특집 가요무대		10	
10 KBS 뉴스라인 40 과학카페	05 대국민 토크쇼 <인생하세요>	11 15 행복한 문화마을 꿈꾸리	15 밤이면 밤마다
25 KBS 뉴스 35 비바K리그	15 스포츠 하이라이트 35 TV특강	12 25 MBC 뉴스24 35 스포츠 특선	25 나이트라인 45 전통문화의 향기

# “착하게 사는 바보 지켜봐 주세요”

MBC '내 마음이 들리니?'서 차동주 역 김재원

“우리 드라마에서 봉영이가 바보잖 아요? 그런데 차동주도 바보예요. 지 능이 낮아서가 아니라 순수한 눈으로 세상을 바라보는 바보입니다. 청각을 잃었지만 착하게 사는 바보죠.” MBC 주말극 '내 마음이 들리니?'에 서 청각장애가 있는 재벌 2세 차동주 로 사는 김재원을 최근 인터뷰했다. “동주를 둘러싼 상황이 복잡한 것 같지만 사실 차동주는 어찌보면 단순 합니다. 다른 캐릭터들은 감정의 변화 가 많지만 동주는 오로지 어린 시절의 순수함을 그대로 유지한 채 그 상태에 서 세상을 바라보고 있거든요. 의박마 버지에 대한 복수 역시 동주가 하고 싶 어서라기보다는 엄마가 원하기 때문 에 하는 측면이 큼니다. 동주에게 엄마

와 준하는 지난 16년을 설명하는 전부 이기 때문에 그들을 이해하고 안아주 고 포용하려고 하는 거죠.” 장애를 숨기고 사는 청각장애인 연 기는 그가 지금까지 해온 연기 패턴을 총 체적으로 뒤흔들었다. 동주는 상대의 입모양을 보면서 대화를 해야 하고 한 마디라도 놓치지 않기 위해 눈을 깜빡 거릴 수도 없다. “지금까지는 연기할 때 눈으로 연기 하는 게 가장 중요했어요. 눈으로 말하 는 게 70%를 차지했죠. ‘깊은 눈’이 중 요했고, 서로 눈만 쳐다보며 연기를 했 으요. 그런데 이번에는 모든 연기를 상대 의 입만 바라보며 해야 하니 굉장히 힘 들어요. 그러면서 안 들리기 위해 상 대의 눈도 쳐다보줘야 하니 입을 봤다

가 눈을 봤다가 하는 상황이 이어지니 정신이 없어요. 리액션을 할 시간이 전 혀 없는 거죠.” 그는 “하지만 나만 답답한 거다. 상 대 배우들은 변화없이 나만 다른 연기 를 해야 하는 제약 상황이 무척 힘들 다”고 말했다. 김재원은 이 작품을 통해 견재함을 과시한다. 2006년 드라마 '황진이' 이 후 군대에 다녀오면서 5년의 공백이 있었던 그는 오랜만에 햇빛을 보는 화 초처럼 크게 기지개를 켜며 그간 잠자 단 연기 세포들을 깨우고 한. ‘살인 미소’라는 별명과 함께 ‘로망 스’ 등의 작품으로 한때 절정의 인기를 누리던 김재원은 소속사 분쟁 등을 겪 으며 오랜 시간 수면 아래에 있어야 했



다. “20대 때 힘든 시간을 보내면서 내 닻보다 남의 닻을 많이 했던 것 같아 요. 하지만 지금 와 생각하면 그때 어 려움을 극복해서라도 좋은 모습을 보 여 드렸어야 했습니다. 모든 게 프로의 식이 부족했던 탓이지요. 이제는 다름 니다. 감내할 줄도, 표현하지 않을 줄 도 알게 됐어요.”

## ‘나가수’서 보고 싶은 8090 가수 1위에 김경호

가수 김경호가 MBC '나는 가수다'에서 '만나고 싶은 1980~1990년 대 가수' 1위에 뽑혔다. 10일 음악포털사이트 빅스에 따 르면 1980~1990년대 주로 활동했

던 가수 6명 중 '나는 가수다'에서 임 재범의 빈자리를 채울 가수를 설문 한 결과 2천296명 중 886명(39%) 이 김경호를 선택했다. 1994년 데뷔한 김경호는 특유의

사우티 창법을 앞세워 1997년 '나를 슬프게 하는 사람들'로 인기를 끌었 다. 데뷔골드무형성과사자승이라는 희귀병을 극복하고 '위탄'에서 백경 강과 무대에 올라 화제가 됐다.

김경호에 이 어 이선희가 득 표율 20%(444 명)으로 2위에 올랐고 3위는 20%(442명)를 득표한 이승철, 4위는 득표율 13%(277명)를 기록 한 신승훈이 차지했다.



### 知天命이 보는 오늘의 운세

6월 13일(음 5월 12일 己亥)



36년생 적극적인 참여 기회 잃지 마라. 48년생 모든 일이 순조로우나 처자의 건강을 살펴봐라. 60년생 바뀐던 일손을 놓고 가족을 돌아보라. 72년생 새로운 인연은 있으나 기대는 거두어라. 84년생 새로운 직업과 인연이 생긴다. 행운의 숫자 : 02, 41



37년생 세 번 생각하고 행동하면 명예는 지키리라. 49년생 역풍에 대비하라. 61년생 재물이 생기고 승진하는 격이나 이성문제는 조심하라. 73년생 일거수 일투족을 조심하라. 85년생 괴로움은 있으나 붉은 말지 않다. 행운의 숫자 : 06, 28



38년생 자기 입을 조심하라 신용이 무너질까 걱정된다. 50년생 자신 있게 추진하라. 62년생 재물의 손실, 사기를 조심하라. 74년생 재물이 사방에 있으나 내 것이 아니다. 행운의 숫자 : 10, 42



39년생 정신이 혼미하니 심상의 안정을 취하라. 51년생 주변의 이성 때문에 오해가 생길 수도 있다. 63년생 주변이 산만하고 어 지럽다. 75년생 지인의 협조가 없으니 준비는 잘하라. 행운의 숫자 : 13, 41



40년생 처가나 시가에 예사가 생길 수 있다. 52년생 처음 가는 길이니 살피서 행동하면 만사가 길사다. 64년생 특별히 건강에 유념해야 뒤달이 없으리라. 76년생 풍파를 만나니 마음을 단단히 하라. 행운의 숫자 : 18, 32



41년생 혼자 하는 게임이나 재미가 없다. 53년생 구설이 따르고 신체의 불편이 발생할 수도 있다. 65년생 남의 말은 경청하되 결정은 혼자 하라. 77년생 다시 한번 도전의 기회가 보인다. 행운의 숫자 : 23, 43



42년생 남편과의 불평 불만이 나타나나 본인의 잘못이다. 54년생 또 다른 이성을 만날 수도 있다. 66년생 뜻밖의 협조가 있으나 결과는 미미하다. 78년생 많은 고역이 따르며 시간이 걸릴 수 있다. 행운의 숫자 : 11, 34



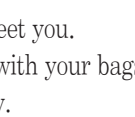
43년생 부부간의 언쟁을 현명하게 넘겨라. 55년생 부부의 예정이 소록소록 살아난다. 67년생 친지로부터 따돌림을 당하니 이해하며 지내라. 79년생 새로운 일이 생길 수 있으나 신중히 결정하라. 행운의 숫자 : 12, 30



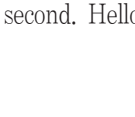
44년생 변화를 가져라. 56년생 서류와 뒷사람으로 인해 불편이 있으리라. 68년생 순류에 항해하는 격이다. 80년생 식구들과 떨어져 지내고 애사가 발생할 수 있다. 행운의 숫자 : 15, 33



45년생 암중모색을 하나 쉽지는 않다. 57년생 어부지리는 있으나 조그맣다. 69년생 의심스런 인연을 만나니 생각하며 행하라. 81년생 재물과 처 사이에 갈등이 생길 수 있다. 행운의 숫자 : 20, 39



46년생 절대 손윗사람과 동업은 하지마라. 58년생 좋은 일도 나쁜 일도 생길 수 있다. 70년생 크게 상심할 일이 생기니 행실을 올바르게 해야 할 것이다. 82년생 성공의 기쁨이 마련되니 철저하게 준비하라. 행운의 숫자 : 22, 16



47년생 하는 일마다 불편한 인연이 따를 수가 있다. 59년생 학문의 발전이 있다. 71년생 금전 사기가 있을 수도 있고 직업 변경도 우려된다. 83년생 기력이 쇠하니 심장을 살펴봐라. 행운의 숫자 : 24, 27

www.cafe.daum.net/sajoo114 ☎11-632-6121

EBS		
06:00 신나는 인생 5678	09:55 레온	15:50 내친구 티미(재)
06:30 직업의 세계 일인자	10:00 최고의 요리비결	16:00 덩동영 유치원(재)
07:00 오스카의 오아시스	<임종연의(氣)살리는법살>	16:20 특수요원 오소
07:10 정글북	10:30 60분 부모	16:50 방귀대장 뽕뽕이(재)
07:35 꼬미리관차 토마스와 친구들	11:30 글로벌 특강 - 테드	17:00 부릉! 부릉! 부릉!부릉(재)
07:45 뽕뽕뽕 뽕뽕로	12:00 EBS 정오 뉴스	17:20 숲속 친구 피파볼라(재)
08:00 덩동영 유치원	12:10 TV 평생대학(역사이야기)	17:40 팀핑가 이야기(재)
08:20 로보카 폴리	13:00 세계대미기행	17:50 로보카 폴리(재)
08:35 숲속 친구 피파볼라	<바람의 땅, 네이멍구>	00:00 지식재널 @재
08:50 이기 고릴라 동동이	13:40 한국기행(포천)	00:05 글로벌 특강 테드
08:55 깨미	14:00 디큐프라이임	00:30 월요 필라
09:10 방귀대장 뽕뽕이	14:50 외국인을 위한 한국어(중급)	00:35 TV 평생대학
09:25 부릉! 부릉! 부릉!부릉	15:20 뽕뽕뽕 뽕뽕로(재)	<역사이야기>
09:40 팀핑가 이야기	15:35 깨미(재)	20:00 꾸러기 천사들

EBS플러스1	EBS플러스2
04:10 EBS 포스	08:00 물류관리사 시험대비강좌
<김경현의 직본과 통계>	15:20 초등내용 나눔
05:00 수능특강	<최대성의 한국근현대사>
<윤운구의 사회문화>	14:00 <김봉준의 한국지리>
05:50 <윤희석의 경제>	15:00 EBS뉴스
06:40 <윤해정의 언어영역>	14:00 <고재권의 물리 I>
07:30 EBS 포스	16:00 <박정호의 물리 II>
<최수일의 기하와 벡터>	17:00 기본과 특별한 재
08:20 EBS탐스런	<곽정원의 수학심>
<박정연의 한국지리>	18:00 <조연의 한국사>
09:10 <이우현의 정치>	19:00 수능특강(장인수의 물리 II)
11:20 내신6급	20:00 <이은희의 화학 II>
<정승제의 수학심>	21:00 <박상준의 수학 II>
12:10 수능특강	22:00 <김주석의 수학 I>
<기상호의 화학 I>	23:00 <류성원의 국사>

우리말 나들이	굿모닝 잉글리쉬	니하오 풍구워	오하오우 니혼고
<p><b>가능, 가름, 같음</b></p> <p>인터넷 언어, 국적 불명의 외래어, 청소년들의 은어, 잘못된 맞춤법과 한자어 등으로 우리말이 너무 혼탁해졌다. ‘우리말 나들이’를 통해 틀리기 쉬운 우리말을 소개하고 오용된 인터넷 언어 등을 바로 잡아 아름다운 국어 발전에 보탬이 됐으면 하는 바람이다.</p> <p>‘가름’은 목표에 맞고 안 맞음을 헤아려 본다거나, 일이 되어 가는 형편을 살피서 짐작하는 것이다. “과연 어느 선수가 이길 지 가름하기 어렵다.” 거리가 얼마나 되는지 가름해 보았다.</p> <p>‘가름’은 사물이나 상황을 따로따로 갈라놓거나 구별하는 데 쓰인다. “축구 경기에서 전·후반 90분에 연장전까지 했는데도 승패가 안 날 때 승부차기로 가름하는 것입니다.” “누구 말이 옳은지 가름해보자.”</p> <p>‘같음’은 원래 것에 대신해서 다른 것으로 바꾼다는 의미다. “인사말을 하는 경우에 이것으로 인사에 같음하겠습니다.” “거스름돈 대신 이 가방으로 같음하자.”</p>	<p><b>You're not kidding</b></p> <p><b>농담아니군요</b></p> <p>A : Excuse me, are you Sarah Wilson? B : Yes, I am. You must be Tom. Nice to meet you. A : Nice to meet you, too. Let me help you with your bags. B : Be careful, Tom. Those are pretty heavy. A : Wow, you're not kidding. Hold on a second. Hello! Could you give us a hand, please?</p> <p>A : 여보세요, 사라윌슨 씨 인가요? B : 네, 탐 선생이군요. 반갑습니다. A : 저도 반갑습니다. 가방 제가 들어 드려요. B : 조심하세요. 엄청 무겁거든요. A : 와, 농담아니군요. 잠깐만요. 여보세요! 좀 도와주세요.</p> <p>* Could you give us a hand? = Can you help me? = Could you do me a favor? = Could I get some help here?</p>	<p><b>捡了芝麻丢了西瓜 jiǎn le zhī má diū le xī guā</b></p> <p><b>작은 것 신경 쓰다 큰 걸 잃었다</b></p> <p>깨알(芝麻) 줌느라고(捡) 수박(西瓜)을 잃다(丢). 재밌는 표현입니다. 세상 살다보면 그런 경우가 많지요. 한번은 00미납요금이 첫 뺨 백 원인가 있었습디다. 등기우편으로 두 번이나 통촉장을 보냈더군요. 그것 그냥 없는 것으로 처리하면 감사에서 지적 받을까요? 정말로 捡了芝麻丢了西瓜죠.</p> <p>네 글자 성어로는 “因小失大 yīn xiǎo shī dà 작은 것 때문에 큰 것을 잃다”, “贪小失大 tān xiǎo shī dà 작은 것 탐내다가 큰 것을 잃다”등의 표현이 있습니다.</p>	<p><b>雨だから映画に気が進まないよ。</b></p> <p><b>비오니까 영화 볼 마음이 내키지 않아</b></p> <p>A : もしもし、荷(に)っているの。 B : 家でゴロゴロしてる。 A : 日曜日だし、暇だから映画でもどう。 B : でも、雨だから映画に気が進まないよ。</p> <p>A : 여보세요, 뭐 하니. B : 집에서 뒹굴 거리고 있어. A : 일요일이고, 한가하니까 영화라도 어때. B : 비가 오니까 영화 볼 마음이 내키지 않아.</p> <p>[단어정리] もしもし 여보세요(전화) ゴロゴロ 뒹굴뒹굴 暇だ 한가하다</p>
윤경자 (전남언어문화연구원)	<동아 외국어학원 제공> www.donga.tv ☎ 222-6253	<리틀차이나 중국어 전문학원> www.littlechina.co.kr ☎ 233-9582	<이스카 일본어 전문학원 제공> http://www.kjasuka.co.kr ☎ 232-1503